[D. D. / 42]
1,000—10-8-96.

Pension (1896) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 1103.

DATED 16-11-96.

[Despatch Abstract.]

Granting an invalid gratuity of Rs. 35/ only to Kali Konan Vaithy late 2nd grade peon Salt & Abkari Dept- Kattumavady Circle-

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[A./1.]
500—7-8-96.

C. No. 1240

PENSION DEPARTMENT.

List

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers :—

From the Bd. of Rev., Sep: Reve dated 21st Augt 1896, No. 3524

Certificate and report from the Accountant-General, dated 31st Oct 1896, No. A.D.J./441

ORDER THEREON, 16 Nov. 1896 No. 1103.

Character - good

Suspended for 3 months & 14 days in 1885 for "asking his Insp. why he was transferred to Negapatam circle."

Under articles 485 & 524 (a) of the Civil Service Regulations (2nd Edition), His Excellency the Governor in Council is pleased to grant to Kali Konan Vaithy, late 2nd grade peon, Salt & Abkari dept, Kattumavady circle, an invalid gratuity — of Rupees (35/-) Thirty five only ~~payable at~~ ~~from~~ payable at Kattumavady Salt Try: in consideration of his qualifying sup. service of 15 years, 10 months and 12 days.

2. As the applicant has been retained in service under art. 500 C.S.R., the gratuity now sanctioned will be paid to him after he has been relieved of his appointment.

LD
16.11.96

To the Accountant-General, with Register.
" " Bd. of Rev., Sep: Reve

KS
14/11

Pen: CN° 1240 (2)

330

300
16-11-94.

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY.

1. Name of Applicant. Kali Konan Vaithy
2. Father's name. Kali Konan
3. Race, Sect and Caste. Idayan, Vishnuvite
4. Residence, showing Village and Pergunnah. Adaikathevan, Pattukotta Taluk Tanjore District
5. Present or last employment, including name of establishment. 2d grade peon Salt Abkari and Customs Department; Kattumavady Circle
6. Date of beginning of service. 12 - 5 - 80
7. Date of ending of service. 7. 7. 96.

	Y.	M.	D.
8. Length of service, including interruptions	16	1	26
of which superior	"	"	.
inferior	15	10	12
non-qualifying and interruptions	"	3	14

9. Class of pension or gratuity applied for, and cause of application.* Invalid gratuity under Article 524 clause a iv The applicant has been declared to have been completely and permanently incapacitated for further service in consequence of cataract – Vide medical certificate attached
10. [Average] emoluments or pay. Rs 7 - " -
11. Proposed pension. " — " "
12. Proposed gratuity. Rs 35 - " — " or Five months pay
13. Date from which pension is to commence.
14. Place of payment. Kattumavady Salt Treasury, Tanjore District
15. Date of Applicant's birth by Christian era.† 1845
16. Height. 5' - 5½"
17. Marks. A scar on the right corner of the forehead and another big scar on the back of the head
18. Date. 11 August 1896

* If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

B. Hawkins
Assistant Commissioner
SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF Kali Konan Vaithy 2d Grade Peon, Salt Abkari and Customs Department, Kattumavady Circle

Establishment.	Appointment.	Pay.			Acting Allowance.	Date of Beginning.	Date of Ending.	Period reckoned as service.			Period not reckoned as service.			Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
		RS.	A.	P.	RS.			Y.	M.	D.	Y.	M.	D.			
Kattumavady Salt factory	Vetti	5	..	..	..	12.5.80	16.8.82	2	3	5	..	..	..		"Verified under pay bills and acquittance rolls". Vide Offr. Compts Certe of 26-8-96 attached	Verified from the records of the salt Dept: and the verification of the service confirmed by reference to the annual Returns on record in this office.
"	Peon Acting	6	.	.	.	17.8.82	22.1.83	.	5	6	.	.	.			
"	Vetti	5	.	.	..	23.1.83	31.5.83	.	4	8	.	.	.			
"	Peon	6	.	.	.	1.6.83	16.9.83	.	3	16	.	.	.			
Adirampatnam Circle	3d Grade Peon	6	.	.	.	17.9.83	20.4.85	1	7	4	.	..	..			
	suspension				..	21.4.85	4.8.85	..	..	.	.	3	14			
"	3d Grade Peon	6			..	5.8.85	31.12.87	2	4	26	.	.	.			
"	2d Grade Peon Acting	6	.	.	1	1.1.88	31.1.88	.	1	..	..	..	.			
"	Do permanent	7	.	.	..	1.2.88	9.12.94	6	10	9	.	.	.			
"	Privilege leave					10.12.94	9.1.95	..	1	..	..	..	.			
	Do	7	.	.	..	10.1.95	31.8.95	.	7	21	..	..	..			
Kattumavady Circle	Do	7	.		.	1.9.95	24.11.95	..	2	24	..	..	..			
"	Privilege leave					25.11.95	24.12.95	.	1	..	..	.	.			
"	Do	7	.	.		25.12.95	7.7.96	.	6	13	..	.	.			
Total period of { ~~superior~~ inferior } service ..						..	..	15	10	12	.	3	14			

15-1-26
3-14
15-10-12

REMARKS BY HEAD OF DEPARTMENT.

1. As to character and past conduct of Applicant.	Good
2. Explanation of any suspension or degradation.	The statement of the peon is enclosed, as the order could not be traced from the records.
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant (*See* Chapter XXI).	Nil
4. Explanation under Article 469, so far as the Head of the Department can give it.	"
5. Any other remarks.	He is retained in service under Article 500 Civil Service Regulations
6. Specific opinion of Head of Department, whether the service claimed is established and should be admitted or not (*See* Article 991-*b*).	The service claimed is established and should be admitted

SECY. GOVT. MADRAS 13 NOV. 96 REV. DEPT.

B. Hawkins
Assistant Commissioner
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER.

Certified that qualifying service in inferior grades has been duly proved for 15 years 10 months and 12 days; and an Invalid gratuity not exceeding Rs 35-..- equal to 5 months' pay is admissible under Articles 485 and 524(a) of the Civil Service Regulations, 2d Edition.

The calculations have been duly verified.

2. The applicant is retained in service pending orders on his gratuity application under Article 500 of the Civil Service Regulations. Vide para 3 of the Assistant Commissioner's letter No. C.37 dated 11th August 96, embodied in Proceedings of the Board of Revenue No. 3524 Miscellaneous, dated the 21st idem. The gratuity that may be sanctioned should be made payable to him after he ceases to do duty.

3. The delay in the submission of this application is explained by the Inspector of Salt and Abkari Revenue Kattumavady circle in his letter No. 1700 dated 7-10-96 accompanying.

4. In accordance with Rule 3 under Article 994(b), the attention of Govt. is respectfully solicited to Article 514 of the Regulations.

A.D.J.
441

Fort Saint George
Acctt. General's Office
31 October 1896
Desp. 12.11.96

To
The Under Secretary to Govt.
Pension Department.

Offg. Accountant General.

GOVERNMENT OF MADRAS 13 NOV 1896 PENSION DEPARTMENT.

Ex. MN

REMARKS BY HEAD OF DE

year

days ; and that a {Pension / Gratuity} not exceeding Rs. , is admissible under Article of the Civil Service Regulations.

The calculations have been duly verified. The pension or gratuity is chargeable to General Revenues.

Audit-Officer.

(3) No. 16

CIVIL MEDICAL FORM No. 32.

(Certificate for retirement on invalid pension or gratuity.)

CERTIFIED that I have carefully examined Kalikonan Vyttey ~~Vythi Pillai~~ Do. 398.

son of Kalikonan

a peon

in the Salt, Abkari & Customs Department Kattumavady Circle

His age is by his own statement 51 years and by appearance about 55 years.

I consider Kalikonan Vyttey ~~Vythi Pillai~~

to be completely and permanently incapacitated for further service of any kind or in the Department to which he belongs in consequence of Cataract

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate habits.

STATION Tanjore
Date 7th July 1896.

Name.
Rank. Surgeon Major
Designation. Dt. Medl. & Sany. Officer

NOTE.— the incapacity is obviously the result of intemperance, substitute for the words in italics "In my opinion his incapacity is the result of irregular or intemperate habits.]

Countersigned.

Surgn.-Major-Genl.,
Surgeon-General with the Government of Madras.

APPLICATION FOR {PENSION OR GRATUITY—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of {pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of commencement.

Date of sanction.

Signature.

Dis. 1103/96

K No 1582 of 86

STATEMENT OF CASE.

1. Rank. Pron: Eo: 398.
2. Name. ~~Vytta Pillai~~ Kalikonan Vythy
3. Department or Office. Salt, Abkari & Customs.
4. Marks of identification. A scar on the back of the head. Burnt scars on the chest.
5. Age. 51.
6. Service.
7. Sick leave granted during the service.
8. Disease or cause of disability. Cataract.
9. Abstract statement of case showing how the disease or disability was contracted, the results of the treatment adopted. In case the disease or disability is believed to have been caused by irregular or intemperate habits, the reasons for such belief should be stated.

Cataract senile mature in right eye and an immature cataract in the left. He is therefore unfit for further service

---

No 398. Chest girth 32 inches

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Kalikonan — Vaithy
Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Idayan Vishnuvite
Residence. இருப்பிடம்.	Adaikathevan Pattukottai Taluq
Name. பெயர்.	Kali Konan
Residence. இருப்பிடம்.	Adaikathevan Pattukottai Taluq
Date of birth. ஜனன தேதி.	1845
Age. வயசு. Years. வருஷம்.	35
Months. மாசம்.	"
Days. நாள்.	"
Exact height. சரியான உயரம். Feet. அடி.	5' 6" 5 5½
Inches. அங்குலம்.	
Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	A scar in the right corner of the forehead & another on the back of the head A scar on the right corner of the forehead & another big scar on the back of the head, marks of burns on the chest 11.10.87
Date of Entry. பதிவு தேதி.	9th August 1880.
Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	வைத்தி
Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	W. Shepheard Smith Asst. Commr

ESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY

5

398 [illegible]

[illegible]

[illegible] வயித்தி

15-8-45

1-9-45

Form A 4.

Declaration

I hereby declare that I have ne
been dismissed from any Govern
employment or been convicte
by a magistrate on any crim
charge

Section No 182 Indian Penal Co
and section 62 of the Madras Abkari ac
1886 and section 78 of the Madras Salt Act have been read over and explain
to me.

வயித்தி

Signature of Applicant.

25-1-92

Witnesses.

V.S. Annamalai
A.I. 25/1/92.

Date

C. [illegible]

Inspector
25-1-

1

398

[illegible]

20. 7. 95

398 [illegible]
வயித்தி [illegible]

Form A 4.

Declaration

I hereby declare that I have ne been dismissed from any Governm employment or been convicte by a magistrate on any crimi charge

Section No 182 Indian Penal Co and section 62 of the Madras Abkari ac 1886 and section 78 of the Madras Salt Act have been read over and explain to me.

வயித்தி

Witnesses.

Signature of Applicant:

V. S. Annamalai
A. I. 25/1/92.

25. 1. 92

Date

Inspector
25. 1.

Form A 4.

Declaration

I hereby declare that I have ne
been dismissed from any Govern
employment or been convicte
by a magistrate in any crimi
charge

Section No 182 Indian Penal Co
and section 62 of the Madras Abkari ac
1886 and section 78 of the Madras Salt Act have been read over and explain
to me.

வயத்தி

Witnesses.

Signature of Applicant:

V.S. Annaswamy
A.I. 25/1/92.

25-1-92

Date

Inspecto
25-1-9

Form A-4.
பாரம் A-4.

DECLARATION.
உறுதிமொழி.

I hereby declare that I have never been dismissed from any Government employment or been convicted by a Magistrate on any criminal charge.

Section No. 182, Indian Penal Code, has been read over and explained to me.

யாதொரு கவர்ன்மெண்டு உத்தியோகத்தினின்றும் நான் நீக்கப்படவில்லையென்றும் மாஜிஸ்டிரேட்டாரால் யாதொரு கிரிமினல் கேசிலும் குற்றவாளியாகத் தீர்மானிக்கப்படவில்லையென்றும் இதனால் நான் உறுதியாய்ச் சொல்லுகிறேன்.

இந்தியன் பீனல்கோடு 182-வது பிரிவை வாசித்து விவரமாய்ச் சொல்லக்கேட்டேன்.

Witnesses.
சாட்சிகள்.

C Subrahmanyam
Sub Inspector
6/6/93

Krishna Rao
Clerk [illegible] 6-6-93

வயித்தி

Signature of Applicant.
மனுதாரன் கையெழுத்து.

Date. 6-6-93
தேதி.

[illegible] 1893

Inspector.
இன்ஸ்பெக்டர்.

23-9-93

Date.
தேதி.

No 398 Kali Kovan Vailiy [illegible]

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	[illegible]
Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	[illegible]
Residence. இருப்பிடம்.	[illegible]
Father's Name. தகப்பனுடைய பெயர்.	Kali Kovan
Father's Residence. இருப்பிடம்.	[illegible]
Date of birth. ஜனன தேதி.	1845
Age. Years. வருஷம்.	36
Age. Months. மாசம்.	
Age. Days. நாள்.	
Exact height. Feet. அடி.	5
Exact height. Inches.	5

~~91 5 94~~

91 5 94

The entries in these columns are to be reattested ...
இந்தக் கலங்களில் ...

SERVICE BOOK
சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name
பெயர் Kali Konan Vytti
[illegible]

Caste or Race
ஜாதி அல்லது வம்சம் Idayan Vishnuvite

Residence
இருப்பிடம் Adaika Thevan, Pattukottai taluk

FATHER'S
தகப்பனுடைய
Name
பெயர் Kali Konan

Residence
இருப்பிடம் Adaika Thevan Pattukottai Taluk

Date of birth
ஜனனதேதி 1845

---

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Sig d of h	10 கo Date of rmination of ointment. த்தியோ முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினுலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினுலேயோ, இன்னத்தினுலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவனுடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
	Initialled W. J. ~~W~~ (Sd) V. R. Gopalaswamy [illegible]	16/8/82	Promotion	(Sd) Krishna Iyer [illegible]
		22/1/83	Return of permanent incumbent.	Initialled W J Com
Services from 12.5.80 to 22-1-83 verified & found correct [illegible] 8.8.96 Inspector.		31/5/83	Promotion	
Certified that the services from 23/1/83 to 28/2/90 have been verified from the records of this office and found correct	✓	16/9/83	Change of designation	
		20/4/85	suspension	W J Warner
Adirampatnam Civil 10th April 1890 Inspector.	(Sd) Jwahanny	4/8/85	Return from suspension	(Sd) W J Warner

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ. நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	ve ff the hent ly. ம் ந்திர காய தி	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கO Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரிலேயோ, பிரமோஷனிலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
3d G.P. Adriampatnam circle	substantive permanent		Rs 6		5/8/85	வயி	Certified that the service from 1.3.90 to 30.6.91 have been verified & found correct Inspector	(Sd) by Inspector	31/12/87	Promotion	(Sd) Inspector
2d G.P. do	acting	31/4/1	6Rs.	R1.	1/1/88	வயி	Certified that the duties from 1-7-91 to 31-3-92 have been verified from the record & found correct	(Sd) Inspector	31.1.88	Confirmed	Insp
do	Substantive permanent	~~31/4/1~~ 31-1-5	7.	"	1/2/88	வயி	C. Russell Insp C. Russell Inspector 20-1-92		31.8.95	Transferred to Kattumannar Circle	9/9/95 Insp

Certified that the service from 1.4.92 to 31.3.93 have been verified from the entries in the pay bills & found correct 3/5
Insp

Certified that the service from 1.4.93 to 31.3.94 have been verified from the pay bills & found correct 9/6

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantiv or acting, perma- nent or temporary காயமோ அல்ல வதிலோ. நிலை யானதோ அல் லது நிலையில்ல ததோ அது.	tive t if the tment only. னம் மாத்திர ல், காய உத்தி ம்.	4 ௪ Pay. சம்ப ளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்ப ளம்.	6 ௬ Date of appoint- ment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோ கஸ்தன் கையெழு த்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டி யிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென் ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலை வருடைய கையெழுத் தும் உத்தி யோகப் பெயரும்.	10 ௰ Date of termination of appointment. உத்தியோ கம முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலே யோ, பிரமோஷனா லேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்ட தினாலேயோ, இன்ன த்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designa- tion of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலை வ நடைய கையெழுத் தும் உத்தி யோகப் பெயரும்.
		Services up to 30. 9. 94 Ver-					ified and found Correct	R. [illegible] Asst Inspr [illegible]			
		[illegible] Privilege leave from 10.12.94					to 9.1.95	J Mullen 6/1/95 Inspector			
Certified that his services from 1.4.							94 upto 31.3.95 verified and found Correct	J Mullen 9/4/95 Inspector			
							Certified that his services from 1.4.95 upto 31.8.95 verified & found correct	H Mullen 9/9/95 Inspr			
II Grade Peon [illegible] Circle	Subst [illegible]		7		1.9.95			R. [illegible] 20/12 Inspector	24.11.95	Leave	R. [illegible] Inspr 20/12
		Privilege leave from 25.11.95					24-12-95	R. [illegible] 20/12			

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantiv or acting, permanent or temporary காயமோ அல்லவதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லததோ அது.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. தேமன தேதி.	7 எ Signatu Office உத்தி கஸ் கைெ த்து
II Grade Peon Kattumanar Circle	Substantive Permanent	7	..	25-12-95	

FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY ... OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

த்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்து பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி
யழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் ரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அகு.	3 ங Su bstantive appoi tment if the new a ppointment be a cting only. புது நேமனம் வதில ா கமாத்திர மிருந் தால், காய மா னை உத்தி யாகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.
398.						
Salt department						
Vetti salt Factory Kattumavadi	substantive Permanent		Rs.	-	12/5/80	வப
Peon Kattu- mavadi Factory	Ag.	Vetti salt Factory	Rs. 6	-	17/8/82	வப
Vetti do do	Permanent		5 Rs.	-	23/1/83	வ
Peon do do	do		6Rs.	-	1/6/83	வ
3rd Grade peon Adiraimpatnam wike	do		do		7/9/83	வப
		suspension			21/4/85	வ

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY D OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்து பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
A scar in the right corner of the forehead another on the back of the head	9th August 1880	(Mark) [illegible]	27.7.96
A scar on the right corner of the forehead and another scar on the back of the head	11-10-87	வயிரத்	27.7.98
Marks on the breast. A scar on the back of the head.	25.1.92	வயி தந்	V.S. Annasamy 25/1/92

2

			FATHER'S தகப்பனாருடைய		3 ௩	THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து யும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி				
						Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.	
Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனனதேதி.	Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.

---

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Services from 1-9-95 to 31-3-96 verified and found to be correct. W Oliver 22-4-96 Inspector	W Oliver 3-8 Inspector	7-7-96	Invalided	W Oliver 3-8-96 Inspector
Services from 1-4-96 to 7-7-96 verified and found Correct. W Oliver 3-8-96 Inspector				

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ந Substantive appointment if the new appointment be acting only. பு வதி மிரு நேமனம் ோகமாத்திர ம ந்தால், காய ான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சா Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னதினலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ந	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ	கூ	10 கO	11 கக	12 கஉ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புது நேமனம் வதில ாகமாத்திர மிரு தால், காய மா ேன உத்தி யாகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1	2	3	4	5	6	7	8		10	11	12
க	உ	௩	ச	ரு	சா	எ	அ		கo	கக	கஉ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவர்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signatu nd designa ion of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புது நேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், சாயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent*. டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக் கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

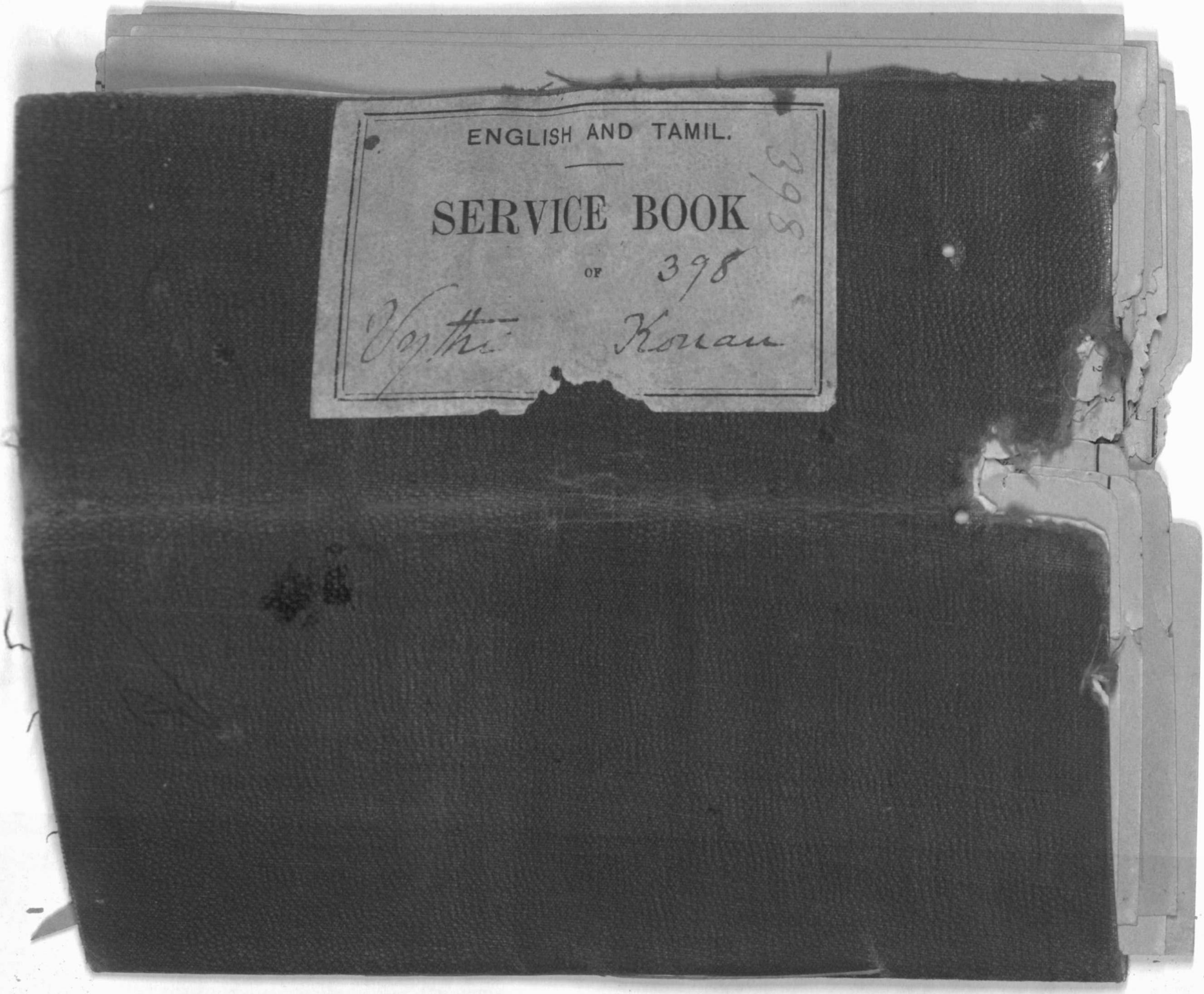
1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e g , transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ந	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ	9 கூ	0 க0	11 கக	12 கஉ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமனதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature designatio of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௰ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவுபெற்றதெனபது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாசமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature a designatio of immedia head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.



398

ENGLISH AND TAMIL.

SERVICE BOOK

OF 398

Voythi Koran

Form A-4.

DECLARATION.

I hereby declare that I have never been dismissed from any Government employment or been convicted by a Magistrate on any criminal charge.

Section No. 182, Indian Penal Code, * sec: 62 of the Madras Abkari act 1886 ~~has~~ have been read over and explained to me.

Witnesses
B. Krishna Rao
Clerk & shroff 16/4/87

வயாதிரி
Signature of Applicant.

Date

Inspector.

Date

---

3 ந	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ
...ive appointment, ...ew appointment ...cting only. ...னம் வதிலாகமாத் ...தால், காயமான ...தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து
X	Rs 5		12-5-80	
... Salt ...ector	6		17-8-82	
X	5-		23-1-83	
X	6-		1-6-83	
	6-		17-9-83	வயா

	Suspension		—		24-4-85	
3rd Gr. Peon — - do -	Substantive Permanent	—	6	—	5-8-85	வயா
2nd Gr. Peon — Do	~~Acting~~	3rd Gr. Peon Adirampatnam	Rs ~~6~~/-	Rs 1/-	1-1-88	வயாதிரி

---

8 அ	9 கூ	10 கo	11 சக	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரானஸ்பரினுலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலேயான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினுலேயோ, இன்னத்தினுலே முடிவுபெற்றதெனபது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
		16-8-82	~~Promotion~~	a.a.l
	~~[illegible]~~	22-1-83	Return of permanent incumbent	~~[illegible]~~ Inspector of Salt
	~~[illegible]~~	31-5-83	Promotion	~~[illegible]~~ Inspector of Salt
	~~[illegible]~~	16-9-83	Change of designation	~~[illegible]~~ Inspector of Salt
	~~[illegible]~~ M. Gopalaswamy Ag. S.I.	20-4-85	Suspension	
The peon was suspended for not joining Negapatam Circle on transfer.	Thowadeille Supt.	4-8-85	Return from Suspen.	Thowadeille Supt.
	Thowadeille Supt. 25/2	31-12-87	Promotion	[illegible] 11/1

(1)

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெயயப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவநடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

1

SERVIC BOOK
சர்வீஸ் புஸ்தகம்.

OF 398

me. Vaith
யர்.

te or Race. Ideiyan
தி அல்லது வம்சம்.

sidence. Adaikathevan
ருப்பிடம். Pattukottai Taluq

Name. Kal Konan
பெயர்.

Residence. Adaikattuvan
இருப்பிடம். Patukottai Taluq

te of birth. 1845
னதேதி.

Verified 31-1-80 31-8-82
Do 30-11-80 - 31-10-82
D 31-12-80 30-11-8[illegible]
31-1-81 31-3-[illegible]
9-80 28-2-81
1-86 30-[illegible]-81
31-5-81
30-[illegible]-81
31-7-81 ✓
31-[illegible]-81
30-[illegible]-81
31-10-81
[illegible] 31-1-82
[illegible] 30-[illegible]-82

1 க	2 உ	3 ௩	4 ச	5 ரு	6 சு	7 எ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லா	Substantive appointment, if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Sign o Offi

8 அ	9 ௯	10 ௧௦	11 ௧௧	12 ௧௨
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரானஸ்பரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

---

(1)

(3)

Statement of pensioner 398 1/2 of Kattumavady Factory.

1 I remember that in September 1882 I was a peon on Rs 6 per mensem.

2 In April 85 I was transferred to Negapatam circle and I asked why I should be transferred to that place for which I was suspended for 3 months and 15 days.

3. Neither my father nor I have got country names. Our native village is Adaikathevan Pattukotta Taluk Tanjore Dt.

4. I request that my pension may be paid in the Kattumavady Sub treasury

Taken before me
(Sd.) M. Sundarappier
for Insp.
2.8.26

(Sd) Vythi

True translation

M. Soundrappay
A. I.
2-8-26

[illegible]

[illegible] 398 [illegible]

[illegible]

1882இல் [illegible] மாதத்தில் [illegible]

[illegible] 6. (ஆறு) [illegible]

[illegible]

2. [illegible] 1885 [illegible] 15 ரூ [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

(படிக்க தெரியாதவன் [illegible])

Taken before me.

W. Soondrattayar
2-8-2
Asst Inspector.

(b)

6,000
20-1-96.

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
24 AUG 96
MADRAS

4249

Proceedings of the Board of Revenue

(Separate Revenue),

Mis No. 3524

Dated 21st August, 1896.

Read the following letter from the Assistant-Commissioner, Negapatam Sub Division No C.37 dated 11th August 1896.

"I have the honor to submit herewith an application for an invalid gratuity of Rs.35-0-0 or Five months' pay, under Article 527 of the Civil Service Regulations, on behalf of Second grade peon No 398, Kali Konan Vaithy who has been incapacitated for further service. The Service books (old and new) as well as the medical certificate and a statement taken from the applicant are herewith sent.

20

2. The applicant has put in a total Service of yrs 16. m 1 and days 26, including an interruption of 3 months and 14 days when he was under Suspension. No order of punishment is forthcoming but from the statement taken from the applicant it is noticed that he was transferred to Negapatam and on enquiring into the cause, the suspension was ordered.

3. The applicant has no country or house name. Notwithstanding his medical certificate, he has been retained by the Inspector in Service, pending orders on this application, with reference to the provisions of Article 500 of the Civil Service Regulations.

4 In the medical certificate, the applicants' full name is not given; and and the title "Pillai" therein given is not found in the Service Books. The Inspector will be directed to obtain and submit a revised medical certificate.

5 Though the medical certificate is dated the 7th ultimo, the application was recieved in this office only on the 6th instant. The Inspector will be requested to guard against similar delays."

__Resolution.__

The application for an invalid gratuity of Rs 35, recieved with the letter read above on behalf of Kali Konan Vaithy, late a 2nd grade Peon in the Kattumavadi Circle, is herewith forwarded to the Accountant General Madras, with the enclosures, for submission to Government.

2. The Assistant Commissioner has submitted, in the absence of the Departmental order suspending the applicant in 1885, a statement from him regarding the cause and duration of the punishment. This may be accepted under Government Order No 551, Pension dated 4th July 1896

3. The column "How verified" on the 2nd page of the application has not been filled in. The Assistant Commissioner is requested to furnish without delay, a certificate showing the class of records from which the applicant's services have been verified

4. The Assistant Commissioner is also requested to submit at an early date the revised medical certificate referred to in para 4 of the letter read above and to call upon the Inspector Kattumavadi Circle to explain the delay of one month on his part in the submission of the gratuity application

(True Copy and Extract)

Assistant Secretary

To

The Accountant General, Madras.
with 4 Enclosures.

" Assistant Commissioner,
Negapatam Sub Division

Xd
21/8/96

8,000
15-8-95.

1896.

Board of Revenue

(Separate Revenue),

MADRAS.

To

The Accountant General,

Madras.

Ask fair copy

Encl. 4

Proceedings, dated 21st August 1896.
Mis No. 3524

Subject.

Forwarding to the Accountant General, Madras, with Remarks an application for an invalid gratuity of Rs 35 on behalf of Kali Konan Vaithy, late 2nd grade Peon, Kattumavadi Circle and requesting the Assistant Commissioner Negapatam Sub Division to furnish certain Certificate and to call upon the Inspector Kattumavadi Circle to explain the delay in the Submission of the application

---

Certified that the applicants services were verified with pay bills and acquittance rolls

B. Hawkins
26.8.96
Deputy Commissioner

25.8.96.

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
10 SEP 96
MADRAS

4588

REVENUE BOARD OFFICE
MADRAS

Proceedings of the Board of Revenue

(Separate Revenue),

Sub No. 4736

Dated 1st September, 1896.

Read the following letter from the Assistant Commissioner, Negapatam Sub Division No 4837 dated 26th August 1896.

"With reference to Board's Proceedings Mis No 3524 dated 21st instant, I have the honor to enclose herein the certificate called in para 3 thereof and to state that the revised medical certificate will be submitted on receipt."

Resolution.

Recorded.

(True Extract)

Assistant Secretary

Dd 8/9/96

Copy to the Accountant General Madras: with the Verification certificate.

189~~6~~6.

Board of Revenue

(Separate Revenue),

MADRAS.

To

The Accountant General,

Madras

Sub **Proceedings,** No. 4736

Dated 1st September 1896

No. of Enclosures. 1 Certificate

Subject.

Recording letter from the Assistant Commissioner, Negapatam Sub Division submitting with remarks a certain certificate in connection with the gratuity application of Kali Koran Vaithy late a 2nd grade Peon Kattumavadi Circle

To be attached to [illegible] Vaithy

01

(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

P. 600—9-5-96.

PENSION DEPARTMENT.

No. A.D.K. / 317

Fort St. George,
Accountant-General's Office,
11 September 1896.

From

THE ACCOUNTANT-GENERAL TO THE
GOVERNMENT OF MADRAS,

To

THE Secretary to the Commissioner of Salt, abkari and Separate Revenue

Attention is drawn to No. ~~_______~~ of the printed Memo. of Instructions from this office.

1. The omission pointed out in para 3 of the Board's Proceedings above referred to should be supplied and the explanation of delay called for in para 4 of the above proceedings should be obtained and forwarded together with the revised medical certificate which should give the name of the applicant's father.

2. The applicant states in his [illegible] to affidavit that he was transferred to Negapatam circle in April '85. But this statement is not borne out by the entries in the 2nd page of the application. The discrepancy should

SIR,

I have the honour to inform you that the application for ~~pension~~ gratuity of K. K. Vaithy late 2nd grade peon salt, abkari & Customs Dept Kattumavady circle received with Board's Proceedings no 3524 of 21-8-96 is being delayed for want of the information noted in the margin. Where possible your answer should be written underneath the several points to which your attention is drawn.

2. The enclosures and your reply should be returned with the least possible delay.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

Chief Superintendent
~~Assistant Accountant-General.~~

should be explained.

3. In the annual Return for 1887, the date of applicant's appointment is given as 19-7-83, while this date is not traceable in the 2d page of the application. The discrepancy should be reconciled.

SALT
9990

9950

GENL. REGR. NO.

17 SEP 96
SEPARATE REVENUE MADRAS

No. 1700

Kattumavady Circle
Dated 7th October 96.

From/

Mr. W. G. Olivier
Inspector of Salt and Abkari Rev.
Kattumavady Circle.

To.

The Assistant Commissioner of Salt,
abkari & Customs Revenue
Negapatam Sub-Divn.

Sir,

× × × × × ×

The delay in the submission of the pension application is accounted for as follows:—

The Service Book in question was sent to the Inspector Adirampatanam Circle in this Office No. 1123 dated 19th June 96 and the book was received back from the Inspector Adirampatanam circle only on 30th July 96. From 30th July 96 to 4th August 96, the old records had to be carefully searched to trace out a certain punishment order.

Under the above circumstances I beg very respectfully to submit that there is no avoidable delay in this office in the submission of the pension application the same having been submitted within a month of the date of the medical certificate. The enclosures received with your footnote under reply is herewith returned with the service book of the peon.

× × I have &c.
Sd, W. G. Olivier
Inspector

(True Extract)

M.R.J.
12·10·96.

16·10·96

Assistant Commissioner

6,000
20-1-96.

5299

ACCOUNTANT GENERAL'S OFFICE
20 OCT 96
MADRAS

Proceedings of the Board of Revenue

(Separate Revenue),

Routine No. 3122

Dated 17th October 1896.

Read the following letter from the Assistant Commissioner, Vizagapatam Sub: Division No C49 dated 14th October 1896:—

In resubmitting herewith the papers returned with Board's Proceedings Routine No 2776 dated 14th September 1896, relating to the application for gratuity on behalf of one K Vythi, 2nd grade peon, Kattumanadi circle, I have the honor to reply as follows:—

2. Para 3 of the Board's Proceedings Mis No 3524 dated 21st August 1896

The certificate showing the class of

of records from which the applicants' Services were verified has since been submitted with this office letter No. 4837 dated 26th August 1896.

3. Para 4. The revised medical certificate and an extract from the Inspector's letter explaining the cause of delay in the submission of the application are also submitted. I cannot consider the Inspector's explanation satisfactory, considering that under existing orders the services of the applicant in the Adirampatnam Circle should have verified then and there and not postponed until after the applicant had ceased to be in the service.

4. Para 2 of the Accountant-General's Audit.

The applicant was transferred to the Negapatam circle, but he refused to go there and was therefore suspended. He did not join the Negapatam circle and hence no reference in the service book, to this transfer.

The date of appointment of applicant as given in the service book is 12th May 1880, and the Inspector unable to explain the discrepancy between this and the annual statement of 1887, the entry in the latter must be incorrect.

Resolution.

Communicated to the Accountant General, Madras, with reference to his letter No ADK/317 dated 11th September 1896 which is herewith returned in original.

2. The certificate referred to in para 2 of the Assistant Commissioner's letter read above was forwarded to the Accountant General, Madras, with Board's Proceedings Sub No 4736 dated 1st September 1896

(True Copy and Extract)

Assistant Secretary

19/10/96

To The Accountant General, Madras.
with 8 enclosures.

1896.

Board of Revenue

(Separate Revenue),

MADRAS.

To

The Accountant-General

Madras

Proceedings, dated 17th October 1896,
Routine No. 3122
Enc 8.

Subject.

Communicating to the Accountant-General Madras with remarks letter from the Assistant Commissioner, Negapatam Sub-Division, furnishing certain information and document in connection with the application for granting on behalf of Vythi late a peon of the Kattumanadi Circle

---

8,000
15-8-95.

When given for copying ____
When copied ____
When examined ____
When signed ____ } 189 .

READ AGAIN G.O., No. DATED 189

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.